

Rok 1912.

# Dziennik ustaw państwa

dla

## królestw i krajów w Radzie państwa reprezentowanych.

Część XXI. — Wydana i rozesłana dnia 12. marca 1912.

**Treść:** (M 53 i 54.) 53. Ustawa, dotycząca bicia dwukoronówek i wybicia nowej seryj jednokoronówek. — 54. Ustawa, którą upoważnia się Ministerstwo królestw i krajów reprezentowanych w Radzie państwa do zawarcia z Ministerstwem krajów świętej korony węgierskiej układu dodatkowego do umowy monetarnej i walutowej ze względu na bicie dwukoronówek i wybicie nowej seryj jednokoronówek.

### 53.

#### Ustawa z dnia 7. marca 1912, dotycząca bicia dwukoronówek i wybicia nowej serii jednokoronówek.

Za zgodą obu Izb Rady państwa postanawiam co następuje:

##### Artykuł I.

Oprócz jednokoronówek i pięciokoronówek będą bite jako monety srebrne także dwukoronówki.

##### Artykuł II.

Dwukoronówki będą bite z mieszaniny złożonej z  $\frac{835}{1000}$  srebra i  $\frac{165}{1000}$  miedzi.

Z jednego kilograma srebra menniczego otrzyma się 100 sztuk dwukoronówek. Dwukoronówka będzie miała przeto wagę 10 gramów.

Przy biciu dwukoronówek musi być zachowana waga normalna i zawartość normalna. O ile osiągnięcie dokładności bezwzględnej u poszczególnych sztuk jest niemożliwe, zezwala się, aby różnica była większa lub mniejsza, nie przekraczała jednak co do ilości szlachetnego metalu  $\frac{3}{1000}$  a co do wagi  $\frac{10}{1000}$ .

##### Artykuł III.

Dwukoronówki będą wyobrażały na stronie przedniej Moje popiersie, zaś na stronie odwrotnej orła cesarskiego z oznaczeniem wartości 2 Cor., tudzież liczbę roku wybicia.

Napis w otoku ma opiewać w odpowiedni skróceniu:

„FRANCISCUS JOSEPHUS I. D. G. IMPERATOR AUSTRIAE, REX BOHEMIAE, GALICIAE, ILLYRIAЕ, ETC. ET APOSTOLICUS REX HUNGARIAE.“

Brzeg będzie gładki i będzie zawierał w piśmie wgłębionem słowa

„VIRIBUS UNITIS“.

Średnica dwukoronówek wynosić będzie 27 milimetrów.

##### Artykuł IV.

Bicie dwukoronówek odbywa się tylko na rachunek państwa.

Dwukoronówek należy wybić za 35,000,000 K.

Terminy, w których dwukoronówki mają być wybite i puszczone w obieg, będą oznaczone drogą rozporządzenia.

### Artykuł V.

Do dwukoronówek mają zresztą zastosowanie także postanowienia ustawowe, wydane co do jednokoronówek.

### Artykuł VI.

Oprócz 140,000,000 K jednokoronówek, wybitych na zasadzie ustawy z dnia 2. sierpnia 1892, Dz. u. p. Nr. 126, o zaprowadzeniu waluty koronowej, należy w monecie tej wybić dalszych 70,000,000 K.

Postanowienia dopiero co wspomnianej ustawy winny być stosowane bez zmiany także do podwyższonej kwoty wybicia jednokoronówek.

### Artykuł VII.

Wykonanie ustawy niniejszej, która wejdzie w życie w dniu ogłoszenia, zajmie się Mój Minister skarbu.

Wiedeń dnia 7. marca 1912.

Franciszek Józef w&r.

Stürgkh w&r.

Zaleski w&r.

## 54.

### Ustawa z dnia 7. marca 1912,

która upoważnia się Ministerstwo królestw i krajów reprezentowanych w Radzie państwa do zawarcia z Ministerstwem krajów świętej korony węgierskiej układu dodatkowego do umowy monetarnej i walutowej ze względu na bicie dwukoronówek i wybicie nowej serii jednokoronówek.

Za zgodą obu Izb Rady państwa postanawiam co następuje:

#### § 1.

Upoważnia się Ministerstwo królestw i krajów reprezentowanych w Radzie państwa do zawarcia z Ministerstwem krajów świętej korony węgierskiej następującego układu dodatkowego do umowy monetarnej i walutowej:

### Artykuł I.

Oprócz jednokoronówek i pięciokoronówek będą bite jako monety srebrne także dwukoronówki.

Dwukoronówki będą bite z mieszaniny, złożonej z  $835/1000$  srebra i  $165/1000$  miedzi.

Z jednego kilograma srebra mennicznego otrzyma się 100 sztuk dwukoronówek. Dwukoronówka będzie miała przeto wagę 10 gramów.

Przy biciu dwukoronówek musi być zachowana waga normalna i zawartość normalna. O ile osiągnięcie dokładności bezwzględnej u poszczególnych sztuk jest niemożliwe, zezwala się, aby różnica była większa lub mniejsza, nie przekraczała jednak co do ilości szlachetnego metalu  $3/1000$  a co do wagi  $10/1000$ .

Średnica dwukoronówek wynosić będzie 27 milimetrów.

### Artykuł II.

Bicie dwukoronówek odbywa się w obu obszarach państwowych tylko na rachunek odnośnego państwa.

Z ogólnej sumy 50,000,000 K tej monety, którą się na razie wybije w obu obszarach państwowych, wybije się w królestwach i krajach reprezentowanych w Radzie państwa 35,000,000 K, zaś w krajach świętej korony węgierskiej 15,000,000 K.

Co do terminu, w którym należy rozpocząć puszczanie w obieg dwukoronówek, porozumią się ze sobą obaj Ministrowie skarbu i oznaczą termin ten drogą rozporządzenia.

### Artykuł III.

W celu wybicia ustalonych kontyngentów dwukoronówek podejmą obaj Ministrowie skarbu z Banku austro-węgierskiego ogólną kwotę 50,000,000 K w guldenach srebrnych wpłacając odpowiednią wartość w monecie ustawowej, a to c. k. Ministerstwo skarbu kwotę 35,000,000 K, zaś królewsko-węgierskie Ministerstwo skarbu kwotę 15,000,000 K.

Guldeny srebrne, objęte przez obu Ministrów skarbu, zostaną przez nich przekazane natychmiast jako materiał menniczy do odnośnych urzędów menniczych.

### Artykuł IV.

Postanowienia, wydane co do jednokoronówek w artykułach XI., XV., XVI. i XX. umowy monetarnej i walutowej (ustawa z dnia 2. sierpnia 1892, Dz. u. p. Nr. 127, artykuł XVIII. ustaw węgierskich z roku 1892), tudzież postanowienia, wydane w ustępie piątym artykułu IV. wspomnianej umowy

co do wyposażenia monet waluty koronowej, mają także zastosowanie do dwukoronówek.

#### Artykuł V.

Oprócz wybitych już 200,000,000 K w sztukach jednokoronowych wybije się w tej monecie w obu obszarach państwowych razem dalszych 100,000,000 K, a to w królestwach i krajach reprezentowanych w Radzie państwa 70,000,000 K, zaś w krajach świętej korony węgierskiej 30,000,000 K.

W celu wybicia oznaczonych powyżej kontyngentów jednokoronówek podejmą obaj Ministrowie skarbu z Banku austro-węgierskiego łączną kwotę 100,000,000 K w guldenach srebrnych wpłacając odpowiednią wartość w monecie ustawowej, a to c. k. Ministerstwo skarbu kwotę 70,000,000 K, zaś królewsko-węgierskie Ministerstwo skarbu kwotę 30,000,000 K.

Guldeny srebrne, objęte przez obu Ministrów skarbu, zostaną przez nich przekazane natychmiast jako materiał menniczy do odnośnych urzędów menniczych.

Do podwyższzonego kontyngentu jednokoronówek winny być zresztą stosowane także bez zmiany postanowienia umowy monetarnej i walutowej (ustawa z dnia 2. sierpnia 1892, Dz. u. p. Nr. 127, artykuł XVIII. ustaw węgierskich z roku 1892), o ile odnoszą się do jednokoronówek.

#### § 2.

Wykonanie ustawy niniejszej, która wejdzie w życie w dniu ogłoszenia, poruczam Memu całemu Ministerstwu.

Wiedeń, dnia 7. marca 1912.

### Franciszek Józef wlr.

Stürgkh wlr.	Georgi wlr.
Bráf wlr.	Hochenbürger wlr.
Zaleski wlr.	Heinold wlr.
Roessler wlr.	Forster wlr.
Hussarek wlr.	Trnka wlr.
	Długosz wlr.

# Dziennik ustaw państwa

dla

## królestw i krajów w Radzie państwa reprezentowanych

wychodzi nakładem c. k. Drukarni nadwornej i państowej w Wiedniu, dzielnica I., Seilerstätte 1. 24,  
także w roku 1912. w języku

niemieckim, czeskim, włoskim, chorwackim, polskim, rumuńskim, russkim i słowiańskim.

Prenumerata na cały **rocznik 1912** każdego z tych ośmiu wydań Dziennika ustaw państwa wynosi za egzemplarz **8 K** przy odbiorze w miejscu lub bezpłatnej przesyłce poczтовej.

Prenumerować można w składzie c. k. Drukarni nadwornej i państowej w Wiedniu, dzielnica I., Seilerstätte 1. 24, i nabywać tam także pojedyncze roczniki i pojedyncze części Dziennika ustaw państwa.

Ponieważ Dziennik ustaw państwa wydaje się względnie rozsyfa się abonentom tylko po poprzednim złożeniu prenumeraty rocznej, przeto należy równocześnie z zaobowaniem uiścić także przypadającą kwotę pieniężną; celem umożliwienia szybkiego i niewadliwego doręczenia przez c. k. pocztę należy podać prócz dokładnego adresu mieszkania także odnośny okrąg doręczeń pocztowych.

Pojedyncze roczniki wydania **niemieckiego** można nabywać:

Rocznik	1849 za . . . 4 K 20 h	Rocznik	1870 za . . . 2 K 80 h	Rocznik	1891 za . . . 6 K — h
" 1850 " . . . 10 " 50 "	" 1871 " . . . 4 " — "	" 1892 " . . . 10 " — "			
" 1851 " . . . 2 " 60 "	" 1872 " . . . 6 " 40 "	" 1893 " . . . 6 " — "			
" 1852 " . . . 5 " 20 "	" 1873 " . . . 6 " 60 "	" 1894 " . . . 6 " — "			
" 1853 " . . . 6 " 30 "	" 1874 " . . . 4 " 60 "	" 1895 " . . . 7 " — "			
" 1854 " . . . 8 " 40 "	" 1875 " . . . 4 " — "	" 1896 " . . . 7 " — "			
" 1855 " . . . 4 " 70 "	" 1876 " . . . 3 " — "	" 1897 " . . . 15 " — "			
" 1856 " . . . 4 " 90 "	" 1877 " . . . 2 " — "	" 1898 " . . . 6 " — "			
" 1857 " . . . 5 " 70 "	" 1878 " . . . 4 " 60 "	" 1899 " . . . 10 " — "			
" 1858 " . . . 4 " 80 "	" 1879 " . . . 4 " 60 "	" 1900 " . . . 7 " — "			
" 1859 " . . . 4 " — "	" 1880 " . . . 4 " 40 "	" 1901 " . . . 6 " — "			
" 1860 " . . . 3 " 40 "	" 1881 " . . . 4 " 40 "	" 1902 " . . . 7 " 50 "			
" 1861 " . . . 3 " — "	" 1882 " . . . 6 " — "	" 1903 " . . . 9 " — "			
" 1862 " . . . 2 " 80 "	" 1883 " . . . 5 " — "	" 1904 " . . . 5 " — "			
" 1863 " . . . 2 " 80 "	" 1884 " . . . 5 " — "	" 1905 " . . . 6 " — "			
" 1864 " . . . 2 " 80 "	" 1885 " . . . 3 " 60 "	" 1906 " . . . 12 " — "			
" 1865 " . . . 4 " — "	" 1886 " . . . 4 " 60 "	" 1907 " . . . 13 " — "			
" 1866 " . . . 4 " 40 "	" 1887 " . . . 5 " — "	" 1908 " . . . 9 " — "			
" 1867 " . . . 4 " — "	" 1888 " . . . 8 " 40 "	" 1909 " . . . 8 " 50 "			
" 1868 " . . . 4 " — "	" 1889 " . . . 6 " — "	" 1910 " . . . 8 " 40 "			
" 1869 " . . . 6 " — "	" 1890 " . . . 5 " 40 "	" 1911 " . . . 7 " — "			

Pojedyncze roczniki **wydań w innych siedmiu językach** od r. 1870. poczawszy można nabywać po tej samej cenie co wydanie niemieckie.

*Nabywającym na raz przynajmniej 10 dowolnie wybranych, zupełnych roczników Dziennika ustaw państwa przyznaje się opust 20%, a nabywającym na raz przynajmniej 25 dowolnie wybranych, zupełnych roczników Dziennika ustaw państwa opust 25%, zaś nabywającym na raz przynajmniej 35 dowolnie wybranych, zupełnych roczników Dziennika ustaw państwa opust 30%.*

**N.B.** Części niemieckiego wydania Dziennika ustaw państwa, które zginęły lub doszły w stanie wadliwym, należy reklamować najpóźniej w przeciągu czterech tygodni po ich ukazaniu się, zaś części wydań nieniemieckich najpóźniej w przeciągu sześciu tygodni po wydaniu spisu rzeczy i karty tytułowej do odnośnych wydań, wprost w c. k. Drukarni nadwornej i państowej w Wiedniu, dzielnica III., Rennweg l. 16.

Po upływie tego terminu wydaje się Dziennik ustaw państwa wyłącznie tylko **za opłatą ceny handlowej** ( $1/4$  arkusza = 2 strony za 2 h).

Ponieważ **wszystkie roczniki wydania niemieckiego poczawszy od roku 1849, i wszystkie roczniki wydań w innych siedmiu językach poczawszy od roku 1870, są całkowicie uzupełnione**, przeto można nabywać w składzie c. k. Drukarni nadwornej i państowej w Wiedniu, dzielnica I., Seilerstätte 1. 24, nie tylko każdy pojedynczy rocznik po cenie wyżej podanej, lecz nawet każdą z osobna część wszystkich tych roczników po cenie handlowej ( $1/4$  arkusza = 2 strony za 2 h); tym sposobem umożliwione jest uzupełnienie niekompletnych roczników i zestawienie pojedynczych części podług materyj.